



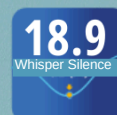
www.ergowave.eu

VÄRMEÅTERVINNINGSAGGREGAT FRESHFLOW

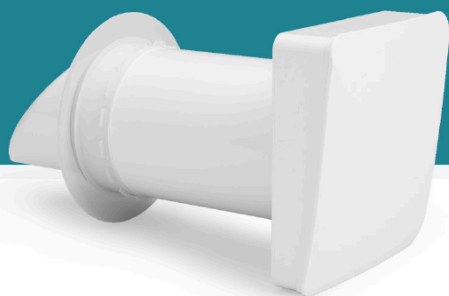


97%^{up to}

Regeneration
Efficiency



- ✓ Modern design
- ✓ Frisk luft
- ✓ Fjärrstyrning



Comfort. Efficiency. Innovation

SV

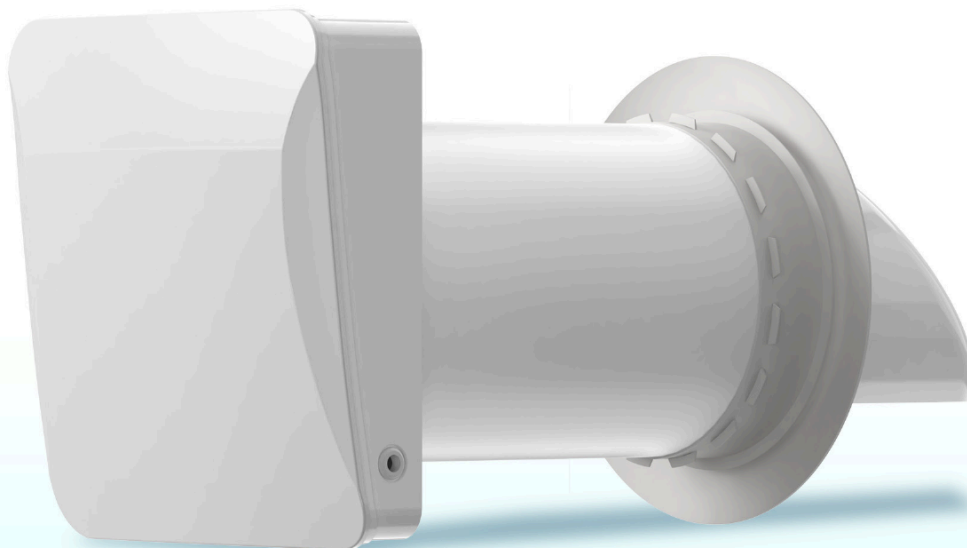
FRESHFLOW

EGENSKAPER

28.7
dB(A)

UP
T
97%
HEATRECOV

6.5w



www.ergowave.eu



Elegant, minimalistisk design

Passar perfekt i moderna interiörer.



Högeffektiv keramisk kärna

Upp till 97% värmeåtervinning vid lågt luftflöde



Automatiskt luftspjäll

Blockerar damm och bakdrag vid stillestånd.



Väggmontering i ett enda hål

Kompakt, snabb och utrymmesbesparande installation.



Tyst likströmsmotor

3-stegs reversibel fläkt på endast 6 W och 28,7 dB(A).



Avancerad filtrering

Valfritt F7-filter (MERV13) och tvättbart förfilter.



Flexibla driftlägen

Fristående eller, som tillval, synkroniserad användning av flera enheter.



Många styralternativ

Fjärrkontroll och valfri mobilapp (iOS/Android).



Fuktsensor

Intelligent fuktstyrning för att optimera förhållandena i rummen

Tack för att du valde vår produkt. Läs denna bruksanvisning noggrant.

SÄKERHETSKRAV!

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda och installera fläkten med värmeåtervinning.
- Installation och användning av fläkten ska utföras i enlighet med denna bruksanvisning samt med bestämmelserna i alla gällande lokala och nationella bygg-, el- och tekniska föreskrifter och standarder.
- Varningarna i denna bruksanvisning ska tas på allvar, eftersom de innehåller väsentlig information om den personliga säkerheten.
- Om säkerhetsanvisningarna inte följs kan det leda till personskador eller skador på värmeåtervinningsaggregatet.
- Läs bruksanvisningen noggrant och följ den när du använder aggregatet.
- Denna apparat får användas av barn från 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med den.
- Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn rengöra och underhålla apparaten utan tillsyn.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller av en kvalificerad person för att undvika fara.
- Det rekommenderas att fläkten monteras högre än 2,1 m över golvet.
- Försiktighetsåtgärder måste vidtas för att förhindra att gaser strömmar tillbaka in i rummet från den öppna rökkanalen hos apparater som förbränner gas eller annat bränsle.
- Frånluftsfläktar kan påverka den säkra driften av gas- eller andra bränsleförbrännande apparater (även i andra rum) negativt genom att orsaka bakåtsugning av rökgaser. Dessa gaser kan orsaka kolmonoxidförgiftning.
- Efter installation av en frånluftsfläkt, såsom en väggfläkt eller kanalfäkt, ska driften av apparater med öppen rökgasavledning kontrolleras av en kompetent person för att säkerställa att ingen bakåtsugning av rökgaser förekommer.
- Ladda inte engångsbatterier. Batterierna måste sättas i med rätt polaritet.
- Ta ut förbrukade batterier ur apparaten och kassera dem på ett säkert sätt.
- Om apparaten inte ska användas under en längre tid, ta ut batterierna.
- Kortslut inte matningsplintarna.
- Förvara fjärrkontrollen säkert för att förhindra att barn sväljer batterierna och orsakar en olycka.



Aggregatet måste kopplas bort från strömförsörjningen före installation eller reparation.



Aggregatet får inte användas utanför det temperaturområde som anges i denna bruksanvisning, och inte heller i aggressiv eller explosiv miljö.



Placera inga värmeapparater eller andra enheter i närheten av aggregatets nätkabel.



Använd inte skadad utrustning eller skadade kablar för att ansluta aggregatet till strömförsörjningen.



Följ säkerhetsföreskrifterna för användning av elverktyg vid installation av aggregatet.



Packa upp aggregatet försiktigt.



Använd aggregatet uteslutande för det ändamål som tillverkaren avsett.



Rör inte regulatorn eller fjärrkontrollen med våta händer. Utför inte underhåll på apparaten med våta händer.



Låt inte barn använda apparaten



Rengör inte fläkten med vatten. Skydda elektriska delar mot översvämning.



Blockera inte luftkanalen när aggregatet är igång.



Koppla bort aggregatet från strömförsörjningen före underhåll.

FRONTPANEL

Frontpanelen är utformad för att smälta in i rummet och har en slät, modern yta som ser mer ut som ett inredningsdetalj än som en apparat. En diskret prydnad på varje vägg.



HÖEFFEKTIV ENERGIREGENERATOR

Regeneratoren med hygieniskt behandlad keramisk kärna återvinner upp till 97% av värmenergin. Det finns även en regenererator med honungskaks- eller kulstruktur, som ger en optimal kombination av effektivitet, renhet och komfort.



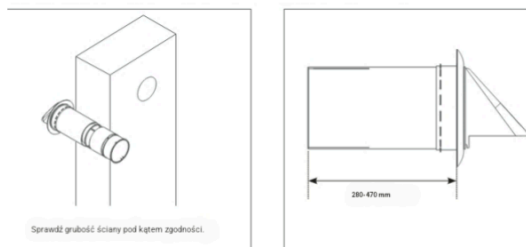
AUTOMATISKT SPJÄLL

Det diskret inbyggda automatiska spjället stängs mjukt när apparaten stannar. Det skyddar mot damm, insekter och kalldrag.

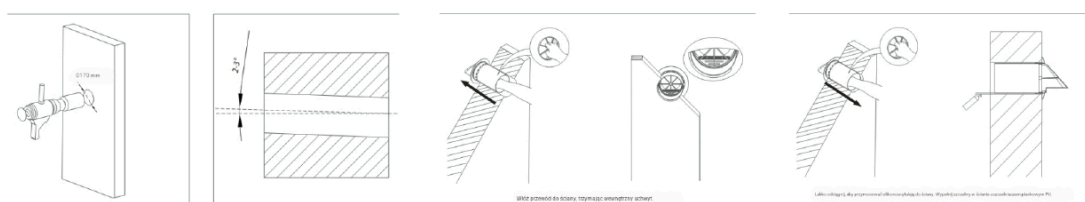


MONTERINGSANVISNING

1. Kontrollera att väggjockleken passar produkten, för sedan in den yttre kanalen i väggen och se till att luftintaget/-utloppet är korrekt riktat nedåt.

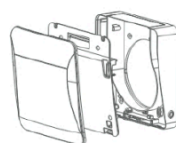
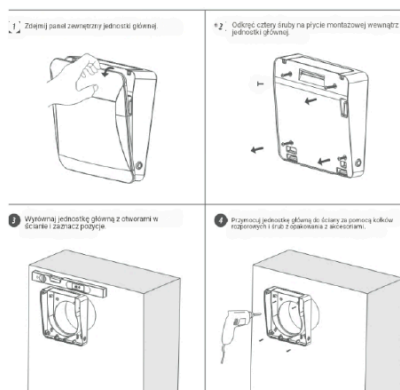


2. Borra ett hål med 170 mm diameter i väggen med en svag lutning. Se till att det finns minst 50 cm från hålets kant till taket.

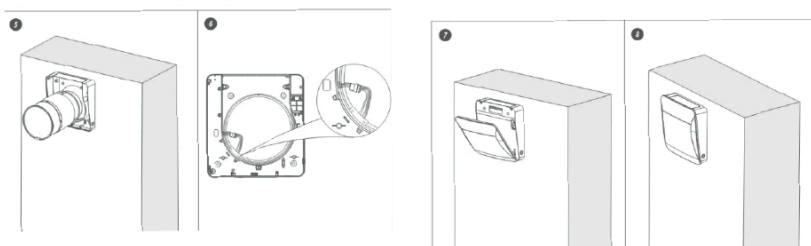


Installation av huvudenheten

1. Ta bort frontpanelen, rika in enhetens luftutlopp mot väggens luftkanal, markera skruvhålen och fäst sedan enheten på väggen



2. För in innerröret och anslut fläktens ledningar. Montera slutligen tillbaka monteringsplattan i huvudenheten, dra åt de fyra skruvarna och sätt tillbaka frontpanelen för att slutföra installationen.



FRESHFLOW

www.ergowave.eu

- Var 75:e sekund vänder luftflödet mjukt: frisk luft kommer in, förbrukad luft går ut. Denna växlande cykel håller ditt rum

rent.

kontinuerlig ventilation utan behov av ventilationskanaler eller att öppna fönster.

- Fläkten, dold i väggen, arbetar med exceptionellt låg energiförbrukning och minimalt ljud

vilket ger en tystare miljö, längre livslängd för motorn och renare inomhusluft, både dag och natt.

- Något mer än bara ventilation. FRESHFLOW

FRESHFLOW
18.9 dB(A)*

Fallande löv
20 dB(A)

Viskning
30-50 dB(A)

**ULTRATYST
DRIFT**

Sov gott

*Testad i ackrediterat laboratorium
lägsta hastighet inom en radie av 1,5 m runt enheten.

Comfort. Efficiency. Innovation

5 SV

Intelligent luftflöde som ger komfort året runt

FRESHFLOW ventilerar inte bara, utan styr också luftflödet i ditt hem med precision. Var 75:e sekund vänder det luftflödet och säkerställer ett balanserat utbyte mellan ute- och inomhusluft, samtidigt som energin stannar kvar i hemmet.

Resultatet? Renare luft, lägre energiräkningar och ett bekvämare hem året runt.

Energibesparing på vintern

När den förbrukade luften förs ut ur rummet absorberar den keramiska kärnan dess värme. När fläkten vänder rotationsriktningen passerar den friska uteluften genom den förvärmda kärnan och för tillbaka den återvunna värmen till rummet — och bevarar en behaglig atmosfär utan att slösa energi.



• Energiåtervinning på sommaren

Under varma dagar vänds processen: den svalare inomhusluften kylv den keramiska kärnan. Den friska, varmare uteluften passerar sedan genom den kylda kärnan och minskar mängden värme som kommer in — tack vare det förblir ditt hem svalt och bekvämt, och kylningen kräver mycket mindre ansträngning.



Enkel komfort, på ditt sätt

► LED-display



Knapparnas funktion:

1. Kort tryck på RESET-knappen: val av hastighet 1 / hastighet 2 / hastighet 3 / avstängning, växelväs.

Inställningar:

1. Långt tryck på RESET-knappen i 3 sekunder: fläkten går över i wifi-anslutningsläge, den gröna LED1 blinkar; när LED1 blinkar grönt snabbt 4 gånger har wifi-anslutningen upprättats.

2. Långt tryck på RESET-knappen i 6 / 9 sekunder: återkomst till parkopplingsfunktionen och inställning som huvudenhet. Den blå LED1 blinkar, fläkten blir huvudenhet och befinner sig i parkopplingsläge.

Om LED1 och LED2 lyser blått och blinkar blir fläkten en följande enhet i parkopplingsläge, och när LED1 blinkar blått snabbt 4 gånger är parkopplingen slutförd.

3. Långt tryck på RESET-knappen i 12 sekunder återställer filterlarmet — den röda LED1 blinkar snabbt 3 gånger

4. Långt tryck på RESET-knappen i 15 sekunder återställer fabriksinställningarna; LED1 röd / LED2 grön / LED3 blå blinkar snabbt 4 gånger — fabriksinställningarna har återställts.

Status med strömmen påslagen (RGB-LED):

- 1. Grönt ljus: tillufts läge
- 2. Rött ljus: frånlufts läge
- 3. Blått ljus: återvinningsläge
- 4. Blinkande blått ljus: fukt bortförel aktivrad. Blinkande rött ljus: påminnelse om filterrengöring (960 drifttimmar). Röd LED1 blinkar snabbt 4 gånger: återställning av filtertimern

► Fjärrstyrning



FJÄRRKONTROLLENS FUNKTIONER

1. Hastighet +/-: reglering av fläktens 3 hastigheter
2. MMode-omkopplare: ändring av driftläge.
3. Tänd/släck ljus: växlar LED-indikatorena
4. Boost-läge: aktiverar fläktens förstärkningsläge; fläkten går på högsta hastighet i 30 min. om ingen annan åtgärd utförs
5. Återställning av filterlarmet. Efter rengöring av filtret, tryck på denna knapp i 5 s för att återställa filterlarmet. Den röda lysdioden blinkar 3 gånger.
6. Slå på/stänga av strömmen

► Parkopplingsfunktion (tillval)

1. En fjärrkontroll kan styra flera enheter om inga roller har tilldelats.
2. När rollerna har tilldelats reagerar endast huvudenheten på fjärrkontrollen. De följande enheterna utför huvudenhetens kommandon.
3. I återvinningsläge går den följande fläkten i motsatt riktning mot huvudfläkten; i övriga lägen i samma riktning.

Maximal räckvidd 15 m.
Signalen kan tränga igenom 18 cm



Trådlös parkoppling för balanserad



ventilation

Den ena enheten tillför frisk luft i 75 s medan den andra för ut den förbrukade luften ur rummet i 75 s, vilket skapar ett balanserat ventilationssystem.

- ▶ Trådlös anslutning mellan huvudenheten och den följande enheten.
- ▶ Inget behov av kabeldragning eller uppringning.
- ▶ Överföring på mycket långt avstånd, 30 meter
- ▶ Trådlös parkoppling. Problemfri synkronisering.
- ▶ **Flera enheter tillsammans. Full kontroll.**
Styr ett obegränsat antal enheter via appen. Med en enda beröring. I varje rum.



Hinder och störningar. I praktiken rekommenderas installation på ett avstånd av 8–15 meter. Undvik starka störningskällor och skärmande föremål (t.ex. järnramar,

aluminiumtak).

www.ergowave.eu

WiFi-funktion (tillval)



- PÅ/AV-brytare
- Val av fläkthastighet Val av driftläge
- Parkopplingsstatus
- Visning av utomhustemperatur
- Filterlarm
- Inställning av 12-timmarstimer
- Tända/släcka indikatorlampor
- Veckoschema Funktion för att öka fläkthastigheten
- Styrning av flera anslutningar
- Intelligent styrning enligt lokalt väder
- Fuktstyrning



Appen finns i App Store och Google Play.



www.ergowave.eu

Fungerar med Alexa och Google Assistant.



Energibesparing och förbättrad luftkomfort inomhus

► Fuktstyrning

Enheten är utrustad med en fuktsensor; användaren kan ställa in önskad fuktnivå via appen. I återvinningsläge, när fuktnivån i rummet

överskrider det inställda värdet, växlar enheten till frånluftsläge för att föra ut luft ur rummet och sänka fuktnivån.

Apparaten återgår till det tidigare driftläget när fukten i rummet är 5% lägre än den inställda fukten 5%.

► Scenstyrning (tillval)

Användaren kan skapa scener beroende på väderförändringar, schema eller ändringar i apparatens status.



Till exempel, när den relativa luftfuktigheten ute överstiger 85%, kan användaren ställa in fläkten så att den stannar eller går i frånluftsläge, för att förhindra att fukt utifrån tränger in. Apparaten kommer att

arbeta automatiskt enligt inställningarna.

► Gruppstyrning (tillval)

Aggregatet kan styras i grupp via appen. Antalet enheter är obegränsat. Användaren kan enkelt styra alla enheter i gruppen.



www.ergowave.eu



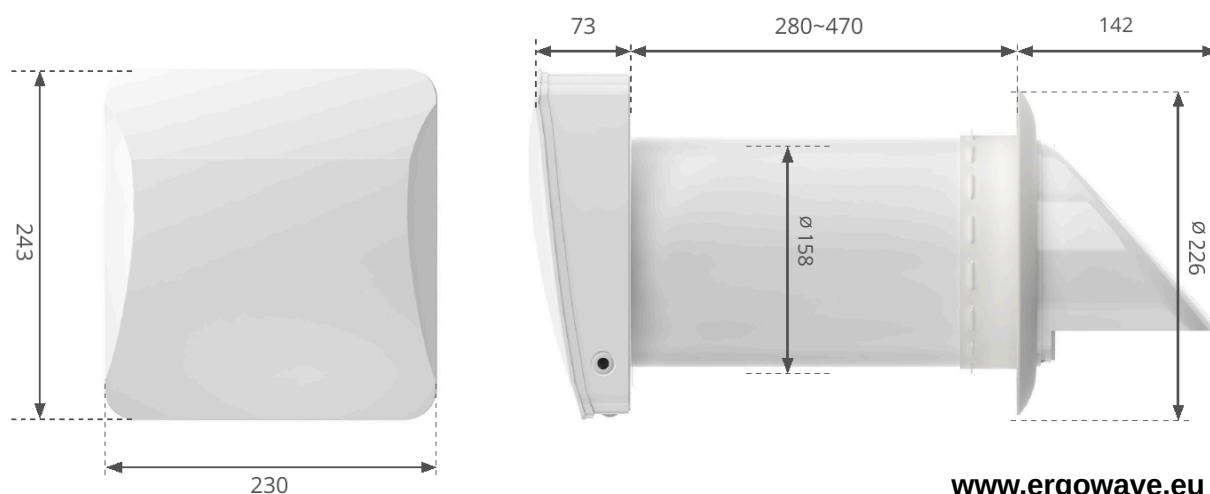
Tekniska parametrar

Spänning	100 V~240 V växelström /50-60 Hz		
Effekt (W)	4.7	5.6	6,5
Luftflöde (L/M/H) (m3/h)	30	50	60
Luftflöde (L/M/H) (CFM)	17.6	29.4	35.3
Ljudtrycksnivå dB(A)	18.9	25.2	28,7
Regenereringsverkningsgrad SEC	Upp till 97%		
	A+		
varv/min (max.)	2200		
Kanaldiameter (mm)	158		
Produktens mått (mm)	230×243×499,7 (Kanallängden i väggen är 280-470 mm)		
Nettovikt (kg)	3.9		

*Obs: luftflödet i till-/frånluftsläge utan F7-filter är cirka 34/56/70 CMH eller 20/33/41,2 CFM, och relaterade parametrar justeras i motsvarande grad.

Mått

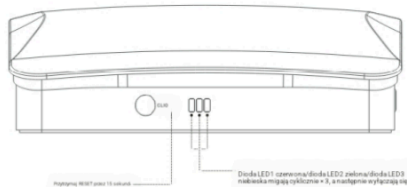
(Enhet: mm)



www.ergowave.eu

ÅTERSTÄLLNING AV FABRIKSINSTÄLLNINGAR

Tryck och håll in återställningsknappen i 15 sekunder; LED1 röd / LED2 grön / LED3 blå blinkar cyklistiskt tre gånger och slocknar sedan, och apparaten återställer fabriksinställningarna.



*Om din fläkt har en fuktsensor men saknar wifi-funktion kan du inte övervaka inomhusfuktens värde i realtid på din mobiltelefon. Fuktstyrningsfunktionen är dock fortfarande tillgänglig. Standardgränsen för fukt är 85%. I återvinningsläge, när den relativa fuktigheten överstiger 85%, växlar apparaten automatiskt till frånluftsläge.

*Om aggregatet har wifi-funktion kan användaren ställa in fuktgränsen i appen. Detaljerad information finns i beskrivningen av fuktstyrningsfunktionen i avsnittet KONFIGURATION AV IOT-NÄTVERK OCH APPENS GRÄNSSNITT

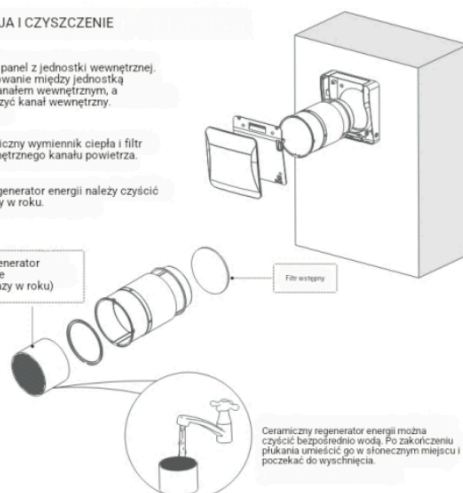
UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

1. Ta bort frontpanelen från inomhusenheten. Koppla loss kablagen mellan inomhusenheten och innerkanalen och koppla sedan loss innerkanalen.
2. Ta ut den keramiska värmeväxlaren och huvudfiltret ur den inre luftkanalen. 3. Den keramiska energiregeneratoren ska rengöras minst 4 gånger per år.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

1. Zdjąć przedni panel z jednostki wewnętrznej. Odłączyć okablowanie między jednostką wewnętrzną a kanałem wewnętrznym, a następnie odłączyć kanał wewnętrzny.
2. Wyjąć ceramiczny wymiennik ciepła i filtr główny z wewnętrznego kanału powietrza.
3. Ceramiczny regenerator energii należy czyścić co najmniej 4 razy w roku.

Ceramiczny regenerator energii (zalecane czyszczenie 4 razy w roku)



Ceramiczny regenerator energii można czyścić bezpośrednio wodą. Po zakończeniu płukania umieścić go w słonecznym miejscu i poczekać do wyschnięcia.

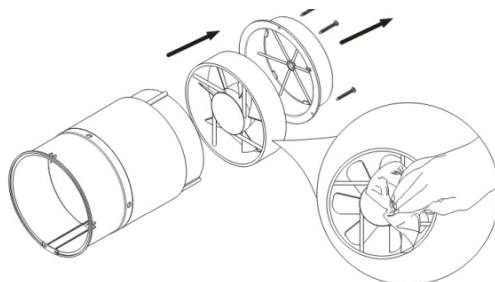
F7-filtret är ett tillval.

Om apparaten är utrustad med ett F7-filter ska det rengöras minst 4 gånger per år. F7-filtret kan inte tvättas och måste dammsugas eller bytas ut när det är smutsigt. För inköp av ersättningsfilter, kontakta din återförsäljare.

Även regelbundet tekniskt underhåll kan inte helt förhindra att smuts ansamlas på regeneratorenheterna. Rengör växlaren regelbundet för att bibehålla hög verkningsgrad i värmeväxlingen. Dammsug växlaren minst en gång per år.

Rengör förfiltret minst 4 gånger per år. Användaren kan tvätta eller dammsuga förfiltret. Kom ihåg att torka förfiltret efter tvätt och montera tillbaka det i ventilationskanalen.

Underhåll av fläkten (en gång per år). Ta bort det fasta fästet från innerkanalen och lyft ut fläkten. Rengör fläktjulets blad. Använd en mjuk borste, en trasa eller en dammsugare för att rengöra fläktjulets blad. Använd inte slipande rengöringsmedel, lösningsmedel eller vassa föremål. Fläktjulets blad ska rengöras en gång per år.



REGLER FÖR FÖRVARING OCH TRANSPORT

Förvara aggregatet i tillverkarens originalförpackning, på en torr plats. Förvaringsmiljön måste vara fri från aggressiva ångor och kemiska blandningar som kan orsaka korrosion eller deformera isoleringar och tätningar. Använd lyftutrustning vid transport och förvaring för att undvika skador på fläkten till följd av fall eller överdrivna vibrationer. Följ de transportkrav som gäller för denna typ av last. Transport med valfritt fordon är tillåten, förutsatt att fläkten skyddas mot mekaniska skador och väderpåverkan. Undvik mekaniska stötar och slag under transporten.

www.ergowave.eu

 PRESTANDEKLARATION

Utfärdare av deklarationen: ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polen, momsnr: 6463025040 | REGON: 543175153

Importör av produkten:

➔ AGGREGAT: FRESHFLOW R-160, FRESHFLOW R-110

Ursprungsland: Kina

☒ Försäkran om överensstämmelse

Företaget ergowave sp. z o.o. försäkrar att ovanstående produkter:

- är säkra att använda,
 - uppfyller de krav som anges i tillverkarens tekniska dokumentation,
 - och överensstämmer med Europeiska unionens gällande direktiv och tekniska standarder.
- ⚙ Egenskaper och provningar av överensstämmelse
1. Produktens bruksegenskaper motsvarar de tekniska krav som fastställs i gällande EU-bestämmelser.
 2. Provningarna av överensstämmelse utfördes i enlighet med direktiven:
 - Direktiv 2014/30/EU (EMC): tillämpade harmoniserade standarder:
 - EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN IEC 60335-2-80:2024+A11:2024; EN 62233:2008
 - EN IEC 62311:2020; EN 50665:2017
 - EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
 - ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
 - EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
 - EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
 - ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
 - ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
 - ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

Provningsrapporter: ZHT-250919121S01, ZHT-250919121W01-1, ZHT-250919121W01-2, ZHT-250919121W01-3, ZHT-250919121W01-4

Plats och datum för utfärdande av deklarationen: Tychy, 2026-01-01

GARANTIKORT

Garanti beviljad för:

Datum för beviljande av garantin:

Fakturanummer / leveransprotokoll:

Apparatens modell / serienummer:.....

1. Produkterna omfattas av 24 månaders tillverkargaranti, räknat från försäljningsdagen.
2. Vid reparation av apparaten inom garantin förlängs garantitiden med reparationstiden, räknat i hela dagar. 3. Garantin omfattar dolda tillverkningsfel på produkterna.
4. Garantin omfattar inte skador som uppstått till följd av:
 - felaktig montering, idrifttagning eller hantering som inte överensstämmer med apparatens tekniska dokumentation,
 - felaktig anslutning eller matning av apparaten med annan spänning än den som anges på märkskylten och/eller i den tekniska dokumentationen,
 - drift under förhållanden som inte överensstämmer med användningsområdet och konstruktionsparametrarna (t.ex. förekomst av fetter, damm, extremt höga eller låga temperaturer),
 - att elmotorerna bränns till följd av att apparaten körts utan de termiska skydd som krävs enligt den tekniska dokumentationen,
 - bristfälligt eller försummat underhåll som föreskrivs i den tekniska dokumentationen.
5. Konstaterade skador på en apparat som omfattas av garantin ska anmälas till: ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polen; e-post: office@ergowave.eu
6. Reklamationsanmälan ska innehålla: 1. apparatens modell,
 - 2. serienummer,
 - 3. datum för anmälan,
 - 4. beskrivning av skadan,
 - 5. inköpsdatum,
 - 6. kopia av inköpsbeviset.
7. Reklamationer behandlas inom 30 dagar från anmälningsdatumet.
8. Apparaten ska demonteras, förpackas på lämpligt sätt och skickas till adressen:
9. Om reklamationen godkänns kommer apparaten att repareras eller bytas ut mot en ny och skickas tillbaka till Köparen. Fraktkostnaden bärs av Garanten. 10. Garanten förbehåller sig rätten att välja sätt att fullgöra garantin — reparation eller byte mot en ny apparat.
11. Vid orgrundat garantianspråk repareras och/eller returneras apparaten på Köparens bekostnad, efter att denne i förväg godkänt kostnaderna för reparation och frakt.
12. Alla egenmäktiga reparationer eller konstruktionsändringar av apparaterna medför att garantin upphör att gälla.
13. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte Köparens rättigheter enligt bestämmelserna om ansvar för fel i den sålda varan.

ergowave sp. z o.o. ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polen, momsnr: 6463025040 | REGON: 543175153

 E-POST: OFFICE@ERGOWAVE.COM  TELEFON: (0048) 533-319-109 www.ergowave.eu